



Télédistribution
Walferdange asbl



Luxembourg, avril 2021

Objet : Mise à niveau des services Eltrona sur le réseau de Télédistribution Walferdange asbl

Chère Madame,
Cher Monsieur,

Nous espérons que cette lettre vous trouvera, vous et vos proches, en bonne santé et de bonne humeur. Ces derniers mois, nous avons tous vu combien l'infrastructure numérique est importante, voire vitale. Les réseaux d'Eltrona et de Télédistribution Walferdange ont très bien fait face à la forte augmentation du trafic. Afin d'anticiper les demandes futures, Eltrona procèdera **le lundi 3 mai 2021 à une mise à niveau de ses infrastructures** afin d'augmenter encore davantage les capacités de votre réseau à Bereldange, Helmsange et Walferdange.

Ce qui change pour vous

Dans une première phase, vos **services restent les mêmes**. Mais la mise à niveau nous permettra de vous proposer encore au courant de l'année 2021 de tous nouveaux services innovants et interactifs pour la réception de la télévision.

Ce que vous devez faire

La mise à niveau implique que vous devrez procéder le 3 mai 2021 à **une nouvelle recherche automatique de vos programmes télévisés**, afin de s'assurer de continuer à capter toutes les chaînes disponibles. Ce rebalayage identifiera toutes les chaînes disponibles via le câble et les mémorisera sous forme de liste de chaînes. Vous recevrez à cette fin par voie postale et avant le 3 mai 2021 un guide détaillé, décrivant étape par étape les instructions à suivre. Vous pourrez faire tout ce qui est nécessaire vous-même, en toute simplicité, en suivant les étapes du guide.

Bon à savoir

Il est impératif de procéder à cette nouvelle recherche des chaînes **au plus tôt le lundi 3 mai 2021 et pas avant**.

Vous avez encore des questions ? Vous pouvez toujours nous contacter au (+352) 499 466 888, nous nous ferons un plaisir de vous aider.

Ensemble pour un meilleur réseau ! Merci beaucoup et prenez soin de vous.

Vos équipes de Télédistribution Walferdange et d'Eltrona

Betreff: Upgrade für Ihre Eltrona Programme im Netz der Gemeinschaftsantenne TeleWalfer

Sehr verehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Wir hoffen, dieser Brief erreicht Sie und Ihre Lieben bei guter Gesundheit und bester Laune. In den letzten Monaten haben wir gesehen, wie wichtig, ja lebenswichtig, die digitale Infrastruktur ist. Die Netzwerke von Eltrona und TeleWalfer haben die starke Zunahme des Datenverkehrs sehr gut bewältigt. Um aber den zukünftigen Anforderungen gerecht zu werden, wird **die Kapazität des Netzes in der Gemeinde Walferdingen am Montag, 3. Mai 2021 erhöht.**

Was sich für Sie ändert

Nach der Aufrüstung Ihres Netzwerks **bleiben Ihre Dienste gleich**, aber die technischen Umstellungen des Netzes erlauben es uns, Ihnen im Laufe des Jahres 2021 neue innovative und interaktive Fernsehdienste anzubieten.

Was Sie tun müssen

Sie müssen am 3. Mai 2021 **einen erneuten Sendersuchlauf durchführen**, um alle Ihre TV-programme weiterhin in vollem Umfang genießen zu können. Mit dem Sendersuchlauf werden alle über Kabel verfügbaren Kanäle gefunden und als Kanalliste gespeichert. Befolgen Sie bitte die Schritt-für-Schritt-Anweisungen in der **ausführlichen Anleitung, die wir Ihnen vor dem 3. Mai 2021 per Post zusenden** werden. Sie werden in der Lage sein, alles, was Sie tun müssen, selbst zu tun, indem Sie einfach die Schritte in der Anleitung befolgen.

Gut zu wissen

Die Einstellungen müssen vorgenommen werden, sobald das Signal am **3. Mai 2021** geändert wird und **nicht vorher**. Haben Sie noch Fragen? Sie können uns jederzeit unter (+352) 499 466 888 kontaktieren, wir helfen Ihnen gerne weiter.

Gemeinsam für ein besseres Netzwerk! Herzlichen Dank und passen Sie auf sich auf.

Ihre TeleWalfer und Eltrona-Teams

Subject: Upgrade for your Eltrona programmes on the TeleWalfer cable network

Dear customer

We hope this letter reaches you and your loved ones in good health and good spirits. In recent months we have seen how important, indeed vital, the digital infrastructure is. The Eltrona and TeleWalfer networks have coped very well with the sharp increase in data traffic. However, to meet future demands, **the capacity of the network in the municipality of Walferdange will be increased on Monday, May 3rd 2021.**

What will change for you

After the upgrade of the network, **your services will remain the same**. But the technical changes will allow us to introduce new innovative and interactive TV services in the course of 2021.

What you need to do

You will need to **run a new channel scan** on May 3rd, 2021 in order to continue to enjoy all your TV programs in full. The channel scan will find all channels available on cable and save them as a channel list. Please follow the step-by-step instructions in the **detailed guide we will send you by postal mail** before May 3rd, 2021. You will be able to do everything you need to do yourself by simply following the steps in the instructions.

Good to know

The settings must be made as soon as the signal is changed **on May 3rd, 2021 but not before**. Do you have any questions? You can always contact us at (+352) 499 466 888 and we will be happy to help.

Together for a better network! Thank you very much and take care.

Your TeleWalfer and Eltrona teams